

Table des matières

INTRODUCTION

Jean-Marc MOURA

(Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense-IUF)

et Yves CLAVARON (Université Jean Monnet Saint-Étienne)

7

CHAPITRE I. BRÉSIL

Jean-Claude LABORIE

(Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense),

« Angola/Brésil : réceptions croisées »

23

Soraya LANI (Université Jean Monnet, Saint-Étienne),

« Le renouvellement esthétique de l’Afrique-Mère

au regard des écritures diasporiques

de Conceição Evaristo et d’Ana Paula Tavares »

35

Carolina CUNHA CARNIER

(Université Lumière Lyon 2 - Universidade de São Paulo),

« Le modernisme brésilien, le Black Atlantic et la poésie :
pour une lecture d’*Urucungo* de Raul Bopp »

49

Mirella BOTARO (Université de Poitiers),

« La traduction sud-sud et les résonances

de l’œuvre d’Alain Mabanckou au Brésil »

63

CHAPITRE II. CARAÏBES

Yves CLAVARON (Université Jean Monnet Saint-Étienne),

« L’écriture de la mémoire transatlantique dans le roman historique :
les relations Afrique-Amériques dans *Ségou* de Maryse Condé »

77

Benjamin OSIEPA (Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense) :

« Caraïbes-Afrique : un nouveau détour »

91

Cécile BROCHARD (Université de Nantes),
« Le roman du dictateur : un exemple emblématique
du dialogue Afrique-Amériques » 99

CHAPITRE III. TRAVERSÉES AFRIQUE-AMÉRIQUES

Daniel-Henri PAGEAUX (Paris III-Sorbonne Nouvelle),
« Les deux traversées romanesques atlantiques
de Tierno Monénembo » 109

Aurélia MOUZET (Université Paris Ouest-Nanterre-
La Défense - University of Missouri-Columbia),
« À la recherche de l'Afrique perdue :
la quête transatlantique des Amériques noires » 121

Stefania CUBEDDU-PROUX (Université Paris-Sorbonne),
« Jazz, zombis, mystère et compagnie : musique,
sorcellerie et pays sans chapeaux dans l'œuvre
de Dany Laferrière, Stanley Péan et Emmanuel Dongala » 133

Chloé Chaudet (Université Paris-Sorbonne),
« Des trajectoires féminines entre l'Afrique et les Amériques
chez Chimamanda Ngozi Adichie, Maryse Condé, Waris Dirie
et Toni Morrison : vers une nouvelle pensée du féminisme
et du roman transatlantique » 147

INDEX 161

TABLE DES MATIÈRES 165